

— applikazzjoni żbaljata tal-ġurisprudenza f'dak li jikkonċerna l-eżerċizzju illegali tal-funzjonijiet min-naha tas-superjur ġerarkiku tar-rikorrenti, peress li r-rikorrenti ma allegatx li r-rapporti ta' evalwazzjoni tagħha kienu vvizzjati minn illegalità fil-hatra tas-superjur ġerarkiku tagħha, iżda mill-okkupazzjoni illegali ta' pożizzjoni li setgħet okkupat ir-rikorrenti u mill-interess personali tas-superjuri ġerarkiċi tagħha (punt 42 tad-digriet ikkontestat).

(¹) Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 723/2004, tat-22 ta' Marzu 2004, li jemenda r-Regolamenti tal-Persunal ta' l-uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej u l-Kondizzjonijiet ta' l-Impjeg ta' haddiema ohra tal-Komunitajiet Ewropej (GU L 124, p. 1).

Rikors ipprezentat fid-19 ta' Awwissu 2008 — Arkema France vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-343/08)

(2008/C 285/81)

Lingwa tal-kawża: Il-Franċiż

Partijiet

Rikorrenti: Arkema France (Colombes, Franza) (rappreżentanti: A. Winckler, S. Sorinas Jimeno u H. Kanellopoulos, avukati)

Konvenuta: Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej

Talbiet tar-rikorrenti

- tannulla, fuq il-bażi tal-Artikolu 230 KE, id-deċiżjoni adottata mill-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej fil-11 ta' Ġunju 2008 fil-każ COMP/38.695 sa fejn din tikkonċerna lil Arkema;
- sussidjarjament, tannulla jew tnaqqas, fuq il-bażi tal-Artikolu 229 KE, l-ammont tal-multa li giet imposta fuqha permezz ta' din id-deċiżjoni;
- tikkundanna lill-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej għall-ispejjeż kollha.

Motivi u argumenti prinċipali

B'dan ir-rikors, ir-rikorrenti qed titlob l-annullament parzjali tad-deċiżjoni tal-Kummissjoni C(2008) 2626 finali, tal-11 ta' Ġunju 2008, fil-każ COMP/38.695 — Klorat tas-sodju, li permezz tagħha l-Kummissjoni kkonstatat li ċerti impriżi, fosthom ir-rikorrenti, kisru l-Artikolu 81(1) KE u l-Artikolu 53(1) tal-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea meta qasmu bejni-

hom volumi ta' bejgħ, iffissaw prezzijiet, għaddew lil xulxin informazzjoni kummerċjali sensittiva dwar il-prezzijiet u l-volumi tal-bejgħ u ssorveljaw l-eżekuzzjoni ta' dawn l-arrangamenti antikompetittivi fis-suq tal-klorat tas-sodju fiż-Żona Ekonomika Ewropea.

Insostenn tar-rikors tagħha, ir-rikorrenti tinvoka erba' motivi bbażati fuq:

- ksur ta' regoli dwar l-imputabbiltà ta' ksur magħmul minn kumpannija sussidjarja lill-kumpannija parent tagħha, inkwantu l-Kummissjoni allegatament għamlet żbalji ta' fatt meta kkunsidrat li Elf Aquitaine kellha influwenza determinanti fuq il-politika kummerċjali tar-rikorrenti;
- ksur tad-drittijiet tad-difiża tar-rikorrenti kif ukoll tal-prinċipji tal-proporzjonalità, *tan-ne bis in idem*, tat-trattament ugwali u tal-amministrazzjoni tajba, peress li l-ammont bażiku tal-multa tar-rikorrenti ġie miżjud b'90 % minhabba ksur ripetut;
- stima baxxa tal-valur tal-informazzjoni mressqa mir-rikorrenti skont l-avviż dwar il-klemlenza tal-2002 (¹), inkwantu r-rikorrenti setgħet tibbenefika minn tnaqqis tal-ammont tal-multa ta' minn 30 sa 50 %; u
- żbalji ta' liġi u ta' fatt kif ukoll ksur tal-prinċipji tal-amministrazzjoni tajba, tal-proporzjonalità u tat-trattament ugwali, peress li l-Kummissjoni ma naqsitx l-ammont tal-multa tar-rikorrenti fuq il-bażi tal-kooperazzjoni tagħha matul il-proċedura amministrattiva.

(¹) Avviż tal-Kummissjoni dwar l-immunità minn multi u tnaqqis f'multi f'każijiet ta' kartell (GU 2002, C 45, p. 3).

Rikors ipprezentat fis-26 ta' Awwissu 2008 — Aragonesas Industrias y Energía, SA vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-348/08)

(2008/C 285/82)

Lingwa tal-kawża: L-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: Aragonesas Industrias y Energía, SA (Barcellona, Spanja) (rappreżentanti: I. Forrester, K. Struckmann, P. Lindfelt, J. García-Nieto Esteva, lawyers)

Konvenuta: Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej

Talbiet tar-rikorrenti

- Tannulla d-deċiżjoni tal-Kummissjoni tal-11 ta' Ġunju 2008 — Każ COMP/F/38.695 —
- Temenda l-Artikoli 1 u 2 tad-deċiżjoni billi tannulla jew billi tnaqqas sostanzjalment il-multi imposti fuq Aragonesas; u
- tikkundanna lill-Kummissjoni għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Permezz ta' dan ir-rikors, ir-rikorrenti titlob, skont l-Artikolu 230 KE, l-annullament parzjali tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni C (2008) 2626 finali tal-11 ta' Ġunju 2008 dwar proċedura skont l-Artikolu 81 tat-Trattat KE u l-Artikolu 53 tal-Ftehim ŻEE (Każ COMP/F/38.695) — Klorat tas-sodju sa fejn din tirrigwarda lir-rikorrenti. Sussidjarjament, hija titlob l-emenda tal-Artikoli 1 u 2 tad-deċiżjoni sa fejn din timponi multa fuq ir-rikorrenti.

Ir-rikorrenti tressaq żewġ motivi fid-dritt in sostenn tar-rikors tagħha:

L-ewwel nett, ir-rikorrenti ssostni li l-Kummissjoni wettqet żball manifest ta' evalwazzjoni meta stabbiliet li r-rikorrenti pparteċipat f'akkordju bejn l-aħhar tal-1994 u l-2000, billi allokat volumi ta' bejgħ u billi ffissat prezzijiet tal-klorat tas-sodju. Hija tallega li l-livell tal-provi li l-Kummissjoni ssemmi fid-deċiżjoni mhuwiex suffiċjenti sabiex tiġi stabbilita b'mod suffiċjenti skont il-liġi l-parteeċipazzjoni tar-rikorrenti fi ksur wahdieni u kontinwu.

It-tieni nett, ir-rikorrenti ssostni li kien hemm ksur tal-prinċipji ta' proporzjonalità u tat-trattament ugwali minhabba li l-Kummissjoni, fil-kalkolazzjoni tagħha tal-ammont bażiku tal-multa:

- evalwat żbaljatament il-gravità tal-ksur fir-rigward tar-rikorrenti;
- applikat żbaljatament il-hlas tad-dhul lir-rikorrenti;
- naqset milli tevalwa b'mod xieraq il-perijodu tal-ksur; u
- naqset milli tiehdu inkunsiderazzjoni ċ-ċirkustanzi mitiganti speċifiċi għar-rikorrenti.

Rikors ipprezentat fis-26 ta' Awwissu 2008 — Uralita vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-349/08)

(2008/C 285/83)

Lingwa tal-kawża: L-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: Uralita, SA (Madrid, Spanja) (rappreżentanti: I. Forrester, K. Struckmann, P. Lindfelt, J. Garcia-Nieto Esteva, avukati)

Konvenuta: Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej

Talbiet tar-rikorrenti

- tannulla d-deċiżjoni tal-Kummissjoni tal-11 ta' Ġunju 2008 — Każ COMP/F/38.695 — Klorat tas-sodju, safejn tirrigwarda lil Uralita; u
- tikkundanna lill-Kummissjoni għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Permezz tar-rikors tagħha r-rikorrenti titlob l-annullament parzjali skont l-Artikolu 230 KE tad-deċiżjoni tal-Kummissjoni C (2008) 2626 finali, tal-11 ta' Ġunju 2008, dwar proċedura skont l-Artikolu 81 tat-Trattat KE u l-Artikolu 53 tal-Ftehim ŻEE (Każ COMP/F/38.695 — Klorat tas-sodju) safejn tiddetermina li r-rikorrenti għandha tinzamm responsabbli *in solidum* għall-ksur allegatament imwettaq minn Aragonesas, li fiha r-rikorrenti għandha sehem, fil-perijodu bejn is-16 ta' Diċembru 1996 u d-9 ta' Frar 2000.

Ir-rikorrenti tressaq żewġ motivi insostenn tar-rikors tagħha:

Fl-ewwel lok, hija ssostni li l-Kummissjoni wettqet żball ta' liġi meta żammet lil Uralita responsabbli għall-aġir ta' Aragonesas bis-sahha tar-responsabbiltà tal-kumpannija parent għall-kumpannija sussidjarja.

Fit-tieni lok, ir-rikorrenti ssostni li l-Kummissjoni wettqet żball ta' liġi meta żammet lil Uralita responsabbli għall-aġir ta' Aragonesas bis-sahha ta' surroga.

Rikors ipprezentat fil-25 ta' Awwissu 2008 — Matratzen Concord vs UASI — Barranco Schnitzler u Barranco Rodriguez (MATRATZEN CONCORD)

(Kawża T-351/08)

(2008/C 285/84)

Lingwa tar-rikors: Il-Ġermaniż

Partijiet

Rikorrenti: Matratzen Concord GmbH (Cologne, il-Ġermanja) (rappreżentanti: J. Albrecht, Rechtsanwalt)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni)